

#whsterilization  
f @ in  
video.wh.com

Ahora en su  
distribuidor o  
en wh.com



# Xceed Limits

Esterilizador Lara XL



**lara**<sup>XL</sup>

# Xceed Limits

con Lara XL

Lara XL superará todas sus expectativas. La unidad convence por su mayor capacidad y por sus ciclos rápidos tipo B que ahorran energía. Gracias a las posibilidades de conexión y la trazabilidad ampliada, el esterilizador está listo para todos los requisitos individuales, ahora y en el futuro. La navegación fácil garantiza el control total en todo el flujo de trabajo, ahorra tiempo y le ofrece a usted y sus pacientes una protección completa.



## Tecnología Eco Dry +

Ciclos rápidos  
y ahorro de energía



## Gran capacidad

Cámara de 28 litros



## Preparado para el futuro

Capacidad de actualización y posibilidades de conexión únicas



## Trazabilidad mejorada

Estableza nuevos estándares con EliTrace



## Navegación fácil

Pantalla táctil a color y estructura de menús intuitiva

## Rendimiento XL con Eco Dry +

La innovadora y patentada tecnología Eco Dry + adapta el tiempo de secado a la cantidad de carga. Así se reduce el tiempo del ciclo, se aumenta la vida útil de los instrumentos y se optimiza el consumo energético.



### Ahorro de tiempo

Los ciclos tipo B procesan y secan perfectamente 2 KG DE CARGA EN SOLO 40 MINUTOS.

### Mayor vida útil

La adaptación automática del tiempo de secado según la cantidad de carga reduce la duración de la exposición al calor. Así se alarga la vida útil de los instrumentos.

### Ahorro de energía

La optimización del tiempo de secado implica un menor consumo energético, lo que convierte a Lara XL en una «solución sostenible».

### ¡Procesamiento en menos de 30 minutos!



## Capacidad XL con la cámara de 28 litros

La cámara de 28 litros permite que Lara XL procese hasta 7 kg de instrumentos embolsados o 9 kg de cassettes. El portabandejas para 6 bandejas ofrece una flexibilidad excepcional.



### Más eficiente gracias a su mayor capacidad...

Lara XL cuenta con 6 bandejas grandes y un portabandejas único que ofrece mayor espacio utilizable y más opciones de carga.

### ...y al tiempo de ciclo reducido

Lara XL ofrece diversas opciones de programa para todas las cargas posibles y, así, ahorra tiempo en el trabajo diario.

## Conectividad XL con tecnología avanzada

El conocimiento técnico marca la diferencia. El esterilizador Lara XL se basa en un sofisticado concepto técnico que ofrece posibilidades orientadas al futuro y simplifica enormemente el flujo de trabajo, hoy y mañana.



### Trazabilidad mejorada

- › La documentación se guarda automáticamente en una unidad USB de alta capacidad.
- › La impresora de etiquetas de código de barras mejora la trazabilidad, ya que ofrece la posibilidad de vincular el ciclo, la bolsa y el paciente.
- › La impresora de informes de ciclo garantiza que el ciclo se documente de manera adecuada.
- › Las conexiones WLAN y LAN ofrecen la posibilidad de descargar los informes de ciclo directamente a un PC o un dispositivo inteligente.

### Conectividad mejorada

- › El sistema ioDent® ofrece soluciones dentales inteligentes con un servicio y soporte de primera.
- › La W&H Steri App permite controlar y supervisar el esterilizador a distancia. Además, se realiza una copia de seguridad automática de los ciclos en un smartphone para una mayor seguridad.

## Capacidad de actualización XL con Activation Codes

Las necesidades y los requisitos pueden cambiar. Prepárese ahora: con el sistema Activation Code pueden activarse funciones adicionales si cambian los requisitos de la clínica y para cumplir requisitos normativos futuros.



### Su esterilizador personalizado en seis pasos:

#### Paso 1

Adquiera el Activation Code que prefiera en su distribuidor local de productos dentales.

#### Paso 2

Tras recibir el código de acceso relacionado, diríjase a [activation.wh.com](http://activation.wh.com).

#### Paso 3

Introduzca el código de acceso junto con el número de serie y el modelo del esterilizador.

#### Paso 4

Se generará su Activation Code individual.

#### Paso 5

Introduzca este código en el menú del esterilizador.

#### Paso 6

La función estará activada.



### Fast Cycle

Este ciclo rápido permite la esterilización de instrumentos semicríticos no embolsados en tan sólo 20 minutos.

### EliTrace

Con la función EliTrace puede trazarse y documentarse el proceso de esterilización hasta cada instrumento o kit individual, sin necesidad de software o un ordenador adicional.

# Trazabilidad XL con EliTrace

Unos altos estándares de higiene son imprescindibles en cualquier clínica dental. Con el nuevo Lara XL se han optimizado aún más estos estándares. EliTrace es el sistema de documentación sofisticado que, por primera vez, ofrece trazabilidad completa hasta el instrumento o el kit individual, sin software o un ordenador adicional. El resultado es una gran seguridad para clínicas y pacientes por igual.



## Paso 1 Recopilación de datos

El primer paso para conseguir una trazabilidad completa es la creación de una base de datos de todos los instrumentos y kits. Puede hacerse a través de la pantalla táctil, pero también con un PC o la W&H Steri App.

Hay diversos tipos de instrumentos y kits preestablecidos, pero también pueden crearse individualmente.

## Más información sobre EliTrace



**lara** XL



## Paso 2 Identificación de la carga

Hay tres posibilidades para identificar la carga:

**Posibilidad 1:** Imprimir una cantidad determinada de etiquetas de código de barras antes y guardarlas para usarlas después. En el momento de la esterilización, se pega la etiqueta correspondiente en la bolsa y se escanea. EliTrace ya sabrá qué instrumentos o kits hay en la bolsa.



**Posibilidad 2:** Imprimir una etiqueta por instrumento o kit y tenerlas a mano. Al cargar, se escanea y se imprime la etiqueta final, que se coloca en la bolsa.

**Posibilidad 3:** Seleccionar en la pantalla el producto o kit correspondiente. Después solo hay que pulsar la tecla de impresión para imprimir la etiqueta de código de barras correspondiente.



## Accesorios relacionados

### 1 Escáner de código de barras

Escanee las etiquetas para ver los historiales de los pacientes.

### 2 EliReel

Los rollos de esterilización de W&H garantizan una excelente calidad de secado y durabilidad, y cuentan con un indicador de humedad de fácil lectura. De este modo, los procesos de sellado y esterilización se facilitan y se aumenta la seguridad en la clínica.



### 3 Impresora de etiquetas de código de barras

La impresora se conecta al esterilizador para imprimir códigos de barras. Mejora su sistema de trazabilidad con el registrador de datos integrado. La impresora es una herramienta rápida y fácil para vincular el ciclo de esterilización al historial del paciente.

### 4 Seal<sup>2</sup> y SealVal<sup>2</sup>

La selladora de W&H crea un sello ancho de 12 mm en tan solo dos segundos sin riesgo de quemar la bolsa de esterilización. La fuerte protección, totalmente hermética, de los productos esterilizados frente a las influencias ambientales garantiza que permanezcan estériles.

Trazabilidad completa sin software ni un ordenador adicional: con **Lara XL EliTrace**.

## Intuitividad XL gracias a la facilidad de uso

La pantalla táctil a color de Lara XL ofrece acceso a una estructura de menús inteligente con multitud de opciones para hacer que su trabajo diario sea más fácil, rápido y eficiente.



### Navegación intuitiva

Su uso es muy cómodo gracias a la estructura de menús inteligente de los nuevos esterilizadores Lara XL: a través de la pantalla táctil a color, puede navegar de forma rápida e intuitiva por las distintas funciones.



### Fácil llenado

Un embudo integrado de gran capacidad evita que salpique el agua al llenar el depósito.



## Accesorios relacionados

### Multidem y Osmo

Las unidades de tratamiento de agua suministran agua desmineralizada para generar vapor y pueden usarse para muchos esterilizadores convencionales y equipos de procesamiento. Garantizan un rendimiento óptimo y homogéneo, además de prolongar la vida útil de su esterilizador y sus instrumentos.



### Llenado de agua automático

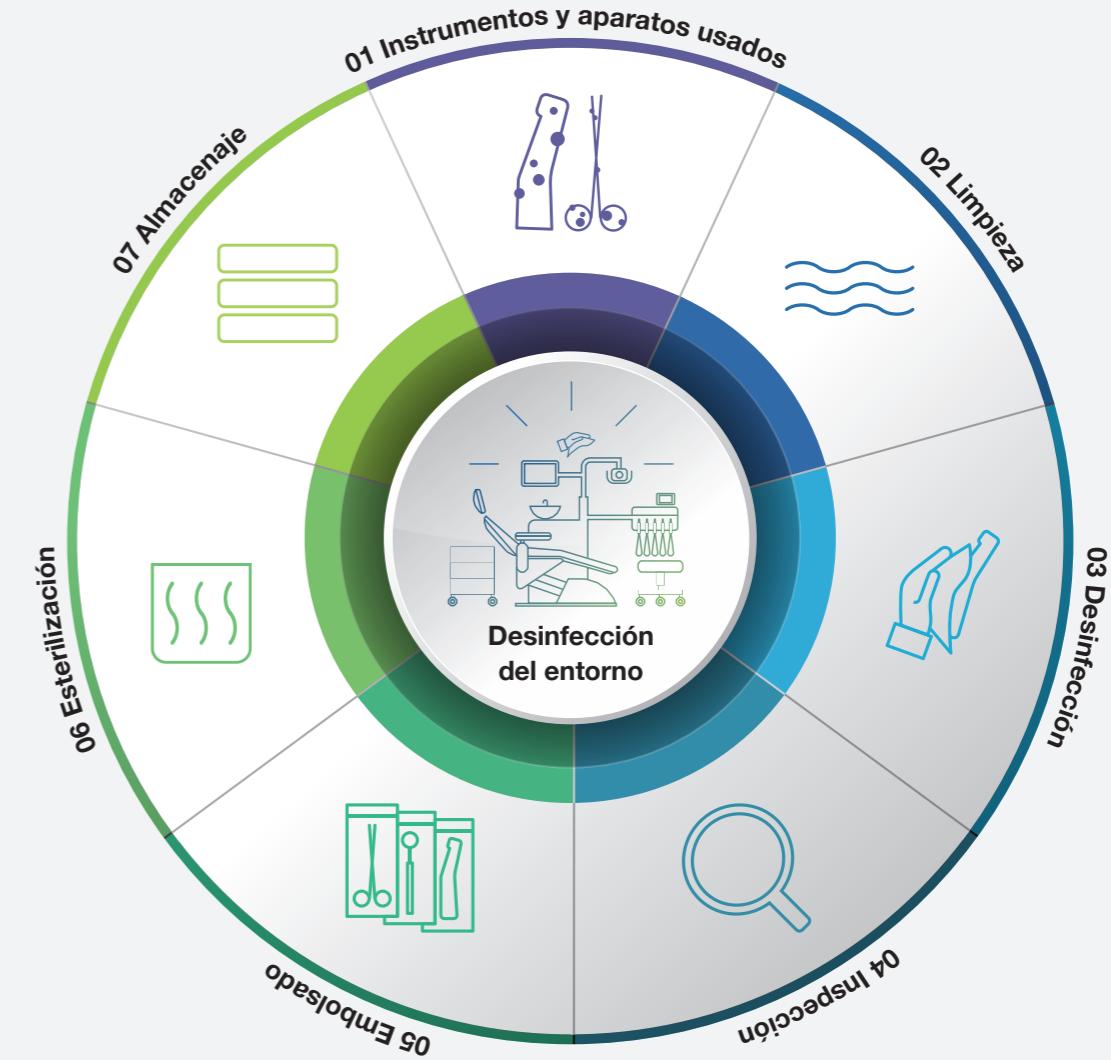
Una válvula de llenado de agua automática permite conectar un sistema de tratamiento de agua. Ya no será necesario llenar y vaciar el depósito a mano.

## W&H AIMS ¡La seguridad es lo primero!



La higiene tiene una importancia vital en la clínica dental. W&H AIMS está aquí para ayudar con una amplia gama de productos, conocimientos fundamentales y toda la información pertinente en un solo vistazo.

Para su seguridad y la de sus pacientes.  
[aims.wh.com](http://aims.wh.com)



# Datos técnicos



Ciclo de esterilización:	B Universal 134	B Prion 134	B Universal 121	S Fast 134 (opcional)
Temperatura:	134 °C	134 °C	121 °C	134 °C
Tiempo de espera (minutos):	4'	18' 30"	20' 30"	3' 30"
Duración total del ciclo (minutos), incluido secado completo:	Automático a partir de 28'-63' <b>41'</b>	Carga típica 42' 30"- 77' 30"	Automático a partir de <b>55' 30"</b>	Automático a partir de 42'-82' <b>21'-25'</b>
<b>Tipo de carga:</b> Todas las piezas sin embolsar, embolsadas, en bolsa simple/doble: › Sólida › Hueca A (lumen estrecho) › Hueca B (pieza hueca sencilla) › Porosa			<b>Piezas sin embolsar:</b> › Sólida › Hueca B (pieza hueca sencilla) › Carga de instrumentos dentales	
Carga máx.:	Instrumentos: 7 kg/porosa: 2,3 kg/recipiente: 9 kg			Instrumentos: 2 kg
Ciclos de prueba:	Helix/Bowie y Dick/vacío			
Contenido suministrado: Portabandejas, 6 bandejas de aluminio, manguera de drenaje, unidad USB de 8 GB, herramienta para abrir la puerta, prueba de fábrica				

Nombre comercial:	Lara XL
Modelos:	RIS-311
Tamaño de la cámara:	28 l
Suministro eléctrico:	200–240 V CA; 50/60 Hz; 10 A; monofásico
Consumo eléctrico:	2,0–2,4 kW
Dimensión total (an x al x p):	492 mm x 455 mm x 614 mm
Peso (vacío):	54 kg
Depósitos de agua principales/utilizados:	4,8 l/5,1 l
Intervalo de funcionamiento:	5 a 10 ciclos
Espacio utilizable de la cámara (an x al x p): <sup>(1)</sup>	230 x 230 x 420 mm
Tipos de conexión:	5 conexiones USB, 1 conexión Ethernet, kit de llenado de agua automático

<sup>(1)</sup> Espacio utilizable con la configuración de portabandejas estándar.

**Los esterilizadores Lara XL se han diseñado, certificado y validado de acuerdo con las directivas y las normativas más estrictas:**

2017/745 Reglamento sobre los productos sanitarios	IEC 61326-1 Compatibilidad electromagnética	IEC 61770 Aparatos eléctricos conectados a la red de agua
2012/19/EU Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos	IEC 61010-1 Requisitos de seguridad	EN 13060 Esterilizadores a vapor pequeños
2014/68/EU Directiva de Equipos a presión	IEC 61010-2-040 Requisitos específicos para esterilizadores a vapor	› El esterilizador puede validarse a efectos de la norma EN ISO 17665-1

**Fabricante:**

**W&H Sterilization Srl.**  
Via Bolgara, 2  
24060 Brusaporto (BG), **Italy**  
**t** +39 035-66 63 000  
**f** +39 035-50 96 988  
office.sterilization@wh.com  
**wh.com**

**Distribución:**

**Wehadent Ibérica S.L Unipersonal**  
C/Canónigo Tárrega, 33  
46014 Valencia, **España**  
**t** +34 96 353 20 20  
oficinas.es@wh.com  
**wh.com**